



Digital Cylinder AX (Z5) Euro, Swiss Round FD/HZ

Z550.99.00009
10.09.2024

- DE Kurzanleitung
- EN Quick guide
- NL Korte handleiding
- IT Guida breve
- DK Korte vejledning
- SE Snabbguide



3. Scope of delivery

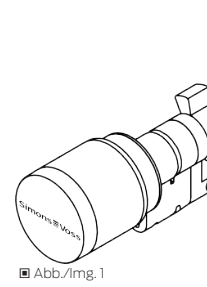


Abb./img. 1

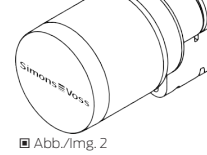


Abb./img. 2

4.1 FD (Freely-rotating cylinder) / HZ (Half cylinder)

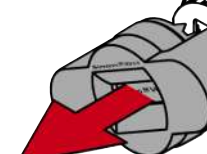


Abb./img. 3

1. Allgemeine Sicherheitshinweise

Signalwort: Mögliche Unmittelbare Auswirkungen bei
WARNUNG: Tod oder schwere Verletzung (möglich, aber unwahrscheinlich), VORSICHT: Leichte Verletzung.
ACHTUNG: Sachschäden oder Fehlfunktionen, HIWWEIS: Geringe oder keine.

WARNUNG
 Versperrter Zugang
 Ein nicht autorisiert montierte und/oder programmierte Komponenten kann der Zutritt durch die Tür versperrt bleiben. Für Folgen eines versperrten Zutritts wie Zugang zu verletzten oder gefährdeten Personen, Sachschäden

oder anderen Schäden haftet die SimonsVoss Technologies GmbH nicht.
 Versperrter Zugang durch Manipulation des Produkts
 Wenn Sie das Produkt eigenmächtig verändern, dann können Fehlfunktionen auftreten und der Zugang durch die Tür versperrt werden.
 • Verändern Sie das Produkt nur bei Bedarf und nur in der Dokumentation beschriebenen Art und Weise.

Batterie nicht einnehmen. Verbrunnungsgefahr durch gefährliche Stoffe
 Dieses Produkt enthält Lithium-Knopfzellen. Wenn die Knopfzelle verschluckt wird, können schwere inneren Verbrunnungen innerhalb von gerade einmal zwei Stunden auftreten und zu schweren medizinischen Hilfe auf.
 1. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
 2. Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, dann be-
 3. Wenn Sie meinen, dass Batterien verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperpart befinden, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.

Explosionsgefahr durch falschen Batteriepf
 Das Einsetzen falscher Batterietypen kann zu einer Explosion führen.
 • Verwenden Sie ausschließlich die in den technischen Daten spezifizierten Batterien.

VORSICHT
Feuergefahr durch Batterien
 Die eingesetzten Batterien können bei Fehlbearbeitung eine Feuer- oder Verbrunnungsgefahr darstellen.
 • Versuchen Sie nicht, die Batterien aufzuladen, zu öffnen, zu erhitzen oder zu verkürzen.
 • Schließen Sie die Batterien nicht zu.

ACHTUNG
Beschädigung durch elektrostatische Entladung (ESD) bei geöffnetem Gehäuse
 Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch elektrostatische Entladungen beschädigt werden können.
 1. Verwenden Sie ESD-gerechte Arbeitsmaterialien (z.B. Erdungsarmband).
 2. Erdlen Sie sich vorarbeiten, bei denen Sie mit der Elektronik in Kontakt kommen können. Fassen Sie dazu geerdete metallische Oberflächen an (z.B. Türzangen, Wasserrohre oder Heizungsventile).
 3. Verwenden Sie saubere und fettfreie Handschuhe.

ACHTUNG
Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel
 Die Oberfläche dieses Produkts kann durch ungeeignete Reinigungsmittel beschädigt werden.
 • Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel, die für Kunststoff- bzw. Metalloberflächen geeignet sind.
Beschädigung durch mechanische Einwirkung
 Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch mechanische Einwirkung aller Art beschädigt werden können.
 1. Vermeiden Sie das Anfassen der Elektronik.
 2. Vermeiden Sie sonstige mechanische Einwirkungen auf die Elektronik.

Beschädigung durch Verpolung
 Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch die Verpolung der Spannungsquelle beschädigt werden können.
 • Verpolen Sie die Spannungsquelle nicht (Batterien bzw. Netzteil).
Störung des Betriebs durch Funkschaltung
 Dieses Produkt kann unter Umständen durch elektromagnetische oder magnetische Störungen beeinflusst werden.
 • Montieren bzw. platzieren Sie das Produkt nicht unmittelbar neben Geräten, die elektromagnetische oder magnetische Störungen verursachen können (Schalt-
Störung der Kommunikation durch metallische Oberflächen
 Dieses Produkt kommuniziert drahtlos. Metallische Oberflächen können die Reichweite des Produkts erheblich reduzieren.
 • Montieren bzw. platzieren Sie das Produkt nicht auf oder in der Nähe von metallischen Oberflächen.

ACHTUNG
Beschädigung durch mechanische Einwirkung
 Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch elektrostatische Entladungen beschädigt werden können.
 1. Verwenden Sie ESD-gerechte Arbeitsmaterialien (z.B. Erdungsarmband).
 2. Erdlen Sie sich vorarbeiten, bei denen Sie mit der Elektronik in Kontakt kommen können. Fassen Sie dazu geerdete metallische Oberflächen an (z.B. Türzangen, Wasserrohre oder Heizungsventile).
 3. Verwenden Sie saubere und fettfreie Handschuhe.

ACHTUNG
Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel
 Die Oberfläche dieses Produkts kann durch ungeeignete Reinigungsmittel beschädigt werden.
 • Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel, die für Kunststoff- bzw. Metalloberflächen geeignet sind.
Beschädigung durch mechanische Einwirkung
 Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch mechanische Einwirkung aller Art beschädigt werden können.
 1. Vermeiden Sie das Anfassen der Elektronik.
 2. Vermeiden Sie sonstige mechanische Einwirkungen auf die Elektronik.

Beschädigung durch Verpolung
 Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch die Verpolung der Spannungsquelle beschädigt werden können.
 • Verpolen Sie die Spannungsquelle nicht (Batterien bzw. Netzteil).
Störung des Betriebs durch Funkschaltung
 Dieses Produkt kann unter Umständen durch elektromagnetische oder magnetische Störungen beeinflusst werden.
 • Montieren bzw. platzieren Sie das Produkt nicht unmittelbar neben Geräten, die elektromagnetische oder magnetische Störungen verursachen können (Schalt-
Störung der Kommunikation durch metallische Oberflächen
 Dieses Produkt kommuniziert drahtlos. Metallische Oberflächen können die Reichweite des Produkts erheblich reduzieren.
 • Montieren bzw. platzieren Sie das Produkt nicht auf oder in der Nähe von metallischen Oberflächen.

ACHTUNG
Beschädigung durch mechanische Einwirkung
 Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch mechanische Einwirkung aller Art beschädigt werden können.
 1. Vermeiden Sie das Anfassen der Elektronik.
 2. Vermeiden Sie sonstige mechanische Einwirkungen auf die Elektronik.

ACHTUNG
Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel
 Die Oberfläche dieses Produkts kann durch ungeeignete Reinigungsmittel beschädigt werden.
 • Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel, die für Kunststoff- bzw. Metalloberflächen geeignet sind.
Beschädigung durch mechanische Einwirkung
 Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch mechanische Einwirkung aller Art beschädigt werden können.
 1. Vermeiden Sie das Anfassen der Elektronik.
 2. Vermeiden Sie sonstige mechanische Einwirkungen auf die Elektronik.

ACHTUNG
Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel
 Die Oberfläche dieses Produkts kann durch ungeeignete Reinigungsmittel beschädigt werden.
 • Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel, die für Kunststoff- bzw. Metalloberflächen geeignet sind.
Beschädigung durch mechanische Einwirkung
 Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch mechanische Einwirkung aller Art beschädigt werden können.
 1. Vermeiden Sie das Anfassen der Elektronik.
 2. Vermeiden Sie sonstige mechanische Einwirkungen auf die Elektronik.

ACHTUNG
Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel
 Die Oberfläche dieses Produkts kann durch ungeeignete Reinigungsmittel beschädigt werden.
 • Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel, die für Kunststoff- bzw. Metalloberflächen geeignet sind.
Beschädigung durch mechanische Einwirkung
 Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch mechanische Einwirkung aller Art beschädigt werden können.
 1. Vermeiden Sie das Anfassen der Elektronik.
 2. Vermeiden Sie sonstige mechanische Einwirkungen auf die Elektronik.

ACHTUNG
Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel
 Die Oberfläche dieses Produkts kann durch ungeeignete Reinigungsmittel beschädigt werden.
 • Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel, die für Kunststoff- bzw. Metalloberflächen geeignet sind.
Beschädigung durch mechanische Einwirkung
 Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch mechanische Einwirkung aller Art beschädigt werden können.
 1. Vermeiden Sie das Anfassen der Elektronik.
 2. Vermeiden Sie sonstige mechanische Einwirkungen auf die Elektronik.

ACHTUNG
Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel
 Die Oberfläche dieses Produkts kann durch ungeeignete Reinigungsmittel beschädigt werden.
 • Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel, die für Kunststoff- bzw. Metalloberflächen geeignet sind.
Beschädigung durch mechanische Einwirkung
 Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch mechanische Einwirkung aller Art beschädigt werden können.
 1. Vermeiden Sie das Anfassen der Elektronik.
 2. Vermeiden Sie sonstige mechanische Einwirkungen auf die Elektronik.

ACHTUNG
Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel
 Die Oberfläche dieses Produkts kann durch ungeeignete Reinigungsmittel beschädigt werden.
 • Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel, die für Kunststoff- bzw. Metalloberflächen geeignet sind.
Beschädigung durch mechanische Einwirkung
 Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch mechanische Einwirkung aller Art beschädigt werden können.
 1. Vermeiden Sie das Anfassen der Elektronik.
 2. Vermeiden Sie sonstige mechanische Einwirkungen auf die Elektronik.

ACHTUNG
Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel
 Die Oberfläche dieses Produkts kann durch ungeeignete Reinigungsmittel beschädigt werden.
 • Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel, die für Kunststoff- bzw. Metalloberflächen geeignet sind.
Beschädigung durch mechanische Einwirkung
 Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch mechanische Einwirkung aller Art beschädigt werden können.
 1. Vermeiden Sie das Anfassen der Elektronik.
 2. Vermeiden Sie sonstige mechanische Einwirkungen auf die Elektronik.

ACHTUNG
Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel
 Die Oberfläche dieses Produkts kann durch ungeeignete Reinigungsmittel beschädigt werden.
 • Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel, die für Kunststoff- bzw. Metalloberflächen geeignet sind.
Beschädigung durch mechanische Einwirkung
 Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch mechanische Einwirkung aller Art beschädigt werden können.
 1. Vermeiden Sie das Anfassen der Elektronik.
 2. Vermeiden Sie sonstige mechanische Einwirkungen auf die Elektronik.

oder anderen Schäden haftet die SimonsVoss Technologies GmbH nicht.
 Versperrter Zugang durch Manipulation des Produkts
 Wenn Sie das Produkt eigenmächtig verändern, dann können Fehlfunktionen auftreten und der Zugang durch die Tür versperrt werden.
 • Verändern Sie das Produkt nur bei Bedarf und nur in der Dokumentation beschriebenen Art und Weise.

Batterie nicht einnehmen. Verbrunnungsgefahr durch gefährliche Stoffe
 Dieses Produkt enthält Lithium-Knopfzellen. Wenn die Knopfzelle verschluckt wird, können schwere inneren Verbrunnungen innerhalb von gerade einmal zwei Stunden auftreten und zu schweren medizinischen Hilfe auf.
 1. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
 2. Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, dann be-
 3. Wenn Sie meinen, dass Batterien verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperpart befinden, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.

Explosionsgefahr durch falschen Batteriepf
 Das Einsetzen falscher Batterietypen kann zu einer Explosion führen.
 • Verwenden Sie ausschließlich die in den technischen Daten spezifizierten Batterien.

VORSICHT
Feuergefahr durch Batterien
 Die eingesetzten Batterien können bei Fehlbearbeitung eine Feuer- oder Verbrunnungsgefahr darstellen.
 • Versuchen Sie nicht, die Batterien aufzuladen, zu öffnen, zu erhitzen oder zu verkürzen.
 • Schließen Sie die Batterien nicht zu.

ACHTUNG
Beschädigung durch elektrostatische Entladung (ESD) bei geöffnetem Gehäuse
 Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch elektrostatische Entladungen beschädigt werden können.
 1. Verwenden Sie ESD-gerechte Arbeitsmaterialien (z.B. Erdungsarmband).
 2. Erdlen Sie sich vorarbeiten, bei denen Sie mit der Elektronik in Kontakt kommen können. Fassen Sie dazu geerdete metallische Oberflächen an (z.B. Türzangen, Wasserrohre oder Heizungsventile).
 3. Verwenden Sie saubere und fettfreie Handschuhe.

ACHTUNG
Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel
 Die Oberfläche dieses Produkts kann durch ungeeignete Reinigungsmittel beschädigt werden.
 • Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel, die für Kunststoff- bzw. Metalloberflächen geeignet sind.
Beschädigung durch mechanische Einwirkung
 Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch mechanische Einwirkung aller Art beschädigt werden können.
 1. Vermeiden Sie das Anfassen der Elektronik.
 2. Vermeiden Sie sonstige mechanische Einwirkungen auf die Elektronik.

ACHTUNG
Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel
 Die Oberfläche dieses Produkts kann durch ungeeignete Reinigungsmittel beschädigt werden.
 • Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel, die für Kunststoff- bzw. Metalloberflächen geeignet sind.
Beschädigung durch mechanische Einwirkung
 Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch mechanische Einwirkung aller Art beschädigt werden können.
 1. Vermeiden Sie das Anfassen der Elektronik.
 2. Vermeiden Sie sonstige mechanische Einwirkungen auf die Elektronik.

ACHTUNG
Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel
 Die Oberfläche dieses Produkts kann durch ungeeignete Reinigungsmittel beschädigt werden.
 • Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel, die für Kunststoff- bzw. Metalloberflächen geeignet sind.
Beschädigung durch mechanische Einwirkung
 Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch mechanische Einwirkung aller Art beschädigt werden können.
 1. Vermeiden Sie das Anfassen der Elektronik.
 2. Vermeiden Sie sonstige mechanische Einwirkungen auf die Elektronik.

ACHTUNG
Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel
 Die Oberfläche dieses Produkts kann durch ungeeignete Reinigungsmittel beschädigt werden.
 • Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel, die für Kunststoff- bzw. Metalloberflächen geeignet sind.
Beschädigung durch mechanische Einwirkung
 Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch mechanische Einwirkung aller Art beschädigt werden können.
 1. Vermeiden Sie das Anfassen der Elektronik.
 2. Vermeiden Sie sonstige mechanische Einwirkungen auf die Elektronik.

ACHTUNG
Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel
 Die Oberfläche dieses Produkts kann durch ungeeignete Reinigungsmittel beschädigt werden.
 • Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel, die für Kunststoff- bzw. Metalloberflächen geeignet sind.
Beschädigung durch mechanische Einwirkung
 Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch mechanische Einwirkung aller Art beschädigt werden können.
 1. Vermeiden Sie das Anfassen der Elektronik.
 2. Vermeiden Sie sonstige mechanische Einwirkungen auf die Elektronik.

ACHTUNG
Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel
 Die Oberfläche dieses Produkts kann durch ungeeignete Reinigungsmittel beschädigt werden.
 • Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel, die für Kunststoff- bzw. Metalloberflächen geeignet sind.
Beschädigung durch mechanische Einwirkung
 Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch mechanische Einwirkung aller Art beschädigt werden können.
 1. Vermeiden Sie das Anfassen der Elektronik.
 2. Vermeiden Sie sonstige mechanische Einwirkungen auf die Elektronik.

ACHTUNG
Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel
 Die Oberfläche dieses Produkts kann durch ungeeignete Reinigungsmittel beschädigt werden.
 • Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel, die für Kunststoff- bzw. Metalloberflächen geeignet sind.
Beschädigung durch mechanische Einwirkung
 Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch mechanische Einwirkung aller Art beschädigt werden können.
 1. Vermeiden Sie das Anfassen der Elektronik.
 2. Vermeiden Sie sonstige mechanische Einwirkungen auf die Elektronik.

ACHTUNG
Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel
 Die Oberfläche dieses Produkts kann durch ungeeignete Reinigungsmittel beschädigt werden.
 • Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel, die für Kunststoff- bzw. Metalloberflächen geeignet sind.
Beschädigung durch mechanische Einwirkung
 Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch mechanische Einwirkung aller Art beschädigt werden können.
 1. Vermeiden Sie das Anfassen der Elektronik.
 2. Vermeiden Sie sonstige mechanische Einwirkungen auf die Elektronik.

ACHTUNG
Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel
 Die Oberfläche dieses Produkts kann durch ungeeignete Reinigungsmittel beschädigt werden.
 • Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel, die für Kunststoff- bzw. Metalloberflächen geeignet sind.
Beschädigung durch mechanische Einwirkung
 Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch mechanische Einwirkung aller Art beschädigt werden können.
 1. Vermeiden Sie das Anfassen der Elektronik.
 2. Vermeiden Sie sonstige mechanische Einwirkungen auf die Elektronik.

ACHTUNG
Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel
 Die Oberfläche dieses Produkts kann durch ungeeignete Reinigungsmittel beschädigt werden.
 • Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel, die für Kunststoff- bzw. Metalloberflächen geeignet sind.
Beschädigung durch mechanische Einwirkung
 Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch mechanische Einwirkung aller Art beschädigt werden können.
 1. Vermeiden Sie das Anfassen der Elektronik.
 2. Vermeiden Sie sonstige mechanische Einwirkungen auf die Elektronik.

ACHTUNG
Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel
 Die Oberfläche dieses Produkts kann durch ungeeignete Reinigungsmittel beschädigt werden.
 • Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel, die für Kunststoff- bzw. Metalloberflächen geeignet sind.
Beschädigung durch mechanische Einwirkung
 Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch mechanische Einwirkung aller Art beschädigt werden können.
 1. Vermeiden Sie das Anfassen der Elektronik.
 2. Vermeiden Sie sonstige mechanische Einwirkungen auf die Elektronik.

ACHTUNG
Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel
 Die Oberfläche dieses Produkts kann durch ungeeignete Reinigungsmittel beschädigt werden.
 • Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel, die für Kunststoff- bzw. Metalloberflächen geeignet sind.
Beschädigung durch mechanische Einwirkung
 Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch mechanische Einwirkung aller Art beschädigt werden können.
 1. Vermeiden Sie das Anfassen der Elektronik.
 2. Vermeiden Sie sonstige mechanische Einwirkungen auf die Elektronik.

ACHTUNG
Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel
 Die Oberfläche dieses Produkts kann durch ungeeignete Reinigungsmittel beschädigt werden.
 • Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel, die für Kunststoff- bzw. Metalloberflächen geeignet sind.
Beschädigung durch mechanische Einwirkung
 Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch mechanische Einwirkung aller Art beschädigt werden können.
 1. Vermeiden Sie das Anfassen der Elektronik.
 2. Vermeiden Sie sonstige mechanische Einwirkungen auf die Elektronik.

ACHTUNG
Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel
 Die Oberfläche dieses Produkts kann durch ungeeignete Reinigungsmittel beschädigt werden.
 • Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel, die für Kunststoff- bzw. Metalloberflächen geeignet sind.
Beschädigung durch mechanische Einwirkung
 Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch mechanische Einwirkung aller Art beschädigt werden können.
 1. Vermeiden Sie das Anfassen der Elektronik.
 2. Vermeiden Sie sonstige mechanische Einwirkungen auf die Elektronik.

4.1 FD (Freie drehende Zylinder) / HZ (Halbzylinder)

HIWWEIS
 Halbzylinder: Montage ohne Blende
 Wenn Sie zwischen Zylinder und Knopf keine Blende montieren, dann können Sie in diesem Fall direkt einstecken. Sie müssen den Knopf in Halbzylinder nicht demontieren.
 Lesen Sie alle Anweisungen zur Installation, zum Einbau und zur Inbetriebnahme und befolgen Sie diese. Geben Sie diese Anweisungen und jegliche Anweisungen zur Wartung an den Benutzer weiter.

2. Produktspezifische Sicherheitshinweise
WARNUNG
Achtung bei Furchtweigen durch fehlerhafte Funktion
 Wenn Einsteckschlüssel mit Panikfunktion mit einem Schließzylinder zusammen verwendet werden sollen, kann das unsachgemäße Verwenden von Schließzylindern dazu führen, dass die Panikfunktion nicht ordnungsgemäß funktioniert.
 1. Stellen Sie sicher, dass sich alle Teile des Verschlussmechanismus in einem betriebsbereiten Zustand befinden (EN 179).
 2. Bauen Sie den Zylinder nur in Einsteckschlüssel ein, für die dieser auch ausdrücklich zugelassen ist (beachten Sie hierzu die Unterlegungs/Dokumentation der Schlosshersteller).
 3. Tragen Sie entsprechende Handschuhe.
 4. Halten Sie Spezialwerkzeug und Knauflaufe gleichzeitig fest und drehen Sie beides zusammen zuerst 1-2° im Uhrzeigersinn und danach gegen den Uhrzeigersinn wie.

ACHTUNG
Abwischen beim Drehen
 Die Oberfläche der Knauflaufe kann rutschig sein und die Kappe sich (insbesondere bei WP-Ausführungen, erkennbar am blauen Zylinderlaufing und/oder gelasierten Markierungen) an der Innenseite des Zylinderprofils) schwer drehen lassen.
 • Tragen Sie entsprechende Handschuhe.
 2. Ziehen Sie das Werkzeug und die Kappe ab.
 • Siehe Abbildung 3
 3. Stecken Sie den Sechskantschlüssel zum Anschlag in das dafür vorgesehene Loch.
 4. Drehen Sie den Sechskantschlüssel um 270 Grad gegen den Uhrzeigersinn.
 5. Ziehen Sie den Sechskantschlüssel wieder heraus.
 6. Ziehen Sie den Knopf ab.
 • Elektrische Knöpfe sind demontiert.
 7. Stecken Sie den Digital Zylinder AX mit der knauf-freier Seite in das Einsteckschloss.
 • Siehe Abbildung 4
 8. Ziehen Sie den Knopf ab.
 • Elektrische Knöpfe sind demontiert.
 9. Stecken Sie den Digital Zylinder AX mit der knauf-freier Seite in das Einsteckschloss.
 • Siehe Abbildung 4

ACHTUNG
Montagefehler durch falsche Länge
 Der Digital Zylinder AX ist in verschiedenen Längen erhältlich. Die Länge des Zylinders ist wichtig, damit der Digital Zylinder AX nicht ordnungsgemäß montiert werden kann.
 • Bestellen Sie Ihren Digital Zylinder AX in der richtigen Länge oder lassen Sie sich beraten.
Mechanische Beschädigung des Knauflauf durch Hindernisse
 Wenn der Knauflauf durch die Einbaustellung gegen die mechanischen Gegenstände stoßen kann, kann er beschädigt werden.
 • Verwenden Sie in solchen Einbaustellungen einen geeigneten Türstopper.
Feuchtigkeit kann die Elektronik beschädigen
 1. Wenn Sie den Schließzylinder im Außeneinsatz bei erhöhter Luftfeuchtigkeit (Bade- oder Waschküche) verwenden wollen, dann verwenden Sie die WP-Ausführung.
 2. Setzen Sie den Schließzylinder vorsichtig ein, um Beschädigungen der O-Ringe zu vermeiden.
Beschädigung des Schließzylinders AX durch unrichtigen Einsatz des Werkzeugs
 Das Öffnen der Kappen und das Demontieren des Digital Zylinder AX erfordert Spezialwerkzeug. Wenn Sie ungeeignetes Werkzeug verwenden, können Sie den Digital Zylinder AX beschädigen.
 • Verwenden Sie ausschließlich das separat erhältliche SimonsVoss-Spezialwerkzeug (siehe Zubehör).

ACHTUNG
Mitgelieferten Sechskantschlüssel verwenden
 Im Lieferumfang des Spezialwerkzeugs befindet sich auch ein Sechskantschlüssel.
 • Verwenden Sie diesen Sechskantschlüssel, um den elektronischen Knopf zu montieren und zu demontieren.
 14. Stecken Sie den Sechskantschlüssel bis zum Anschlag in das dafür vorgesehene Loch.
 15. Drehen Sie den Sechskantschlüssel um 270 Grad im Uhrzeigersinn.
 • Siehe Abbildung 10
 16. Ziehen Sie den Sechskantschlüssel wieder heraus.
 17. Stecken Sie die Kappe auf.
 • Siehe Abbildung 12
 • Siehe Abbildung 13
 18. Drehen Sie die Kappe im Uhrzeigersinn.
 • Kappe rastet mit einem Klicklein ab.
 Digital Zylinder AX ist montiert.

ACHTUNG
4.2 Antipanic (AP)
 Die Montage des Antipanic/Anpanischer unterscheidet sich nicht von der Montage der freidrehenden Variante (FD) bzw. des Halbzylinders (HZ). Beachten Sie die Hinweise zur Montage.
4.3 Antipanic (AP)
 Stellen Sie sicher, dass das Öffnen und Schließen der Tür nicht durch den Schließzylinder oder Teile davon behindert wird.
Aufhängen zur Berechtigungssicherheit
 Der Betrieb mit Mifare Classic und/oder PinCode-Tastatur schließt die Berechtigungssicherheit Klasse D nach DIN EN 15694.
VDS-Auflagen
 Die VDS-Zulassung für die Klasse BZ ist in folgende Auflagen gebunden:
 1. Schützen Sie Ihren Vds-/SKG Digital Cylinder AX mit einer Schutzblende.
 2. Schützen Sie Ihren Vds-/SKG Digital Cylinder AX mit einem Vds-/SKG zertifizierten Türschloss B oder C (DIN 18257 Klasse ES 2 bzw. ES 3).
 3. Stellen Sie sicher, dass der Digital Cylinder AX nicht mehr als 3 m übersteigt.
 3. Verwenden Sie Ihren Digital Cylinder AX nicht mit Mifare Classic, PinCode-Tastatur, BLE oder WaveNet.
Funktionsstörungen durch schlechten Kontakt oder unersichtliche Entladung
 Zu kleine/verunreinigte Kontaktpfannen oder unterschiedliche entladene Batterien können zu Funktionsstörungen führen.
 1. Verwenden Sie nur Batterien, die von SimonsVoss freigegeben sind.
 2. Berühren Sie die Kontakte der neuen Batterien nicht mit bloßen Händen.
 3. Verwenden Sie saubere und fettfreie Handschuhe.
 4. Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus.
Abweichende Zeiten bei GZ-Schließungen
 Die interne Zeiteinheit der GZ-Schließungen hat eine technische Bedingungszeit von bis zu 15 Minuten vor dem Öffnen. Sie können die Bedingungszeit durch folgende Maßnahmen ändern:
 • Programmieren Sie zeitkritische Schließungen regelmäßig nach.
Qualifikationen erforderlich
 Die Installation und Inbetriebnahme setzt Fachkenntnis voraus.
 • Nur geschultes Fachpersonal darf das Produkt installieren und in Betrieb nehmen.
 Änderungen bzw. technische Weiterentwicklungen können nicht ausgeschlossen und ohne Ankündigung umgesetzt werden.

ACHTUNG
Montagefehler durch falsche Länge
 Der Digital Zylinder AX ist in verschiedenen Längen erhältlich. Die Länge des Zylinders ist wichtig, damit der Digital Zylinder AX nicht ordnungsgemäß montiert werden kann.
 • Bestellen Sie Ihren Digital Zylinder AX in der richtigen Länge oder lassen Sie sich beraten.
Mechanische Beschädigung des Knauflauf durch Hindernisse
 Wenn der Knauflauf durch die Einbaustellung gegen die mechanischen Gegenstände stoßen kann, kann er beschädigt werden.
 • Verwenden Sie in solchen Einbaustellungen einen geeigneten Türstopper.
Feuchtigkeit kann die Elektronik beschädigen
 1. Wenn Sie den Schließzylinder im Außeneinsatz bei erhöhter Luftfeuchtigkeit (Bade- oder Waschküche) verwenden wollen, dann verwenden Sie die WP-Ausführung.
 2. Setzen Sie den Schließzylinder vorsichtig ein, um Beschädigungen der O-Ringe zu vermeiden.
Beschädigung des Schließzylinders AX durch unrichtigen Einsatz des Werkzeugs
 Das Öffnen der Kappen und das Demontieren des Digital Zylinder AX erfordert Spezialwerkzeug. Wenn Sie ungeeignetes Werkzeug verwenden, können Sie den Digital Zylinder AX beschädigen.
 • Verwenden Sie ausschließlich das separat erhältliche SimonsVoss-Spezialwerkzeug (siehe Zubehör).

ACHTUNG
Mitgelieferten Sechskantschlüssel verwenden
 Im Lieferumfang des Spezialwerkzeugs befindet sich auch ein Sechskantschlüssel.
 • Verwenden Sie diesen Sechskantschlüssel, um den elektronischen Knopf zu montieren und zu demontieren.
 14. Stecken Sie den Sechskantschlüssel bis zum Anschlag in das dafür vorgesehene Loch.
 15. Drehen Sie den Sechskantschlüssel um 270 Grad im Uhrzeigersinn.
 • Siehe Abbildung 10
 16. Ziehen Sie den Sechskantschlüssel wieder heraus.
 17. Stecken Sie die Kappe auf.
 • Siehe Abbildung 12
 • Siehe Abbildung 13
 18. Drehen Sie die Kappe im Uhrzeigersinn.
 • Kappe rastet mit einem Klicklein ab.
 Digital Zylinder AX ist montiert.

ACHTUNG
4.2 Antipanic (AP)
 Die Montage des Antipanic/Anpanischer unterscheidet sich nicht von der Montage der freidrehenden Variante (FD) bzw. des Halbzylinders (HZ). Beachten Sie die Hinweise zur Montage.
4.3 Antipanic (AP)
 Stellen Sie sicher, dass das Öffnen und Schließen der Tür nicht durch den Schließzylinder oder Teile davon behindert wird.
Aufhängen zur Berechtigungssicherheit
 Der Betrieb mit Mifare Classic und/oder PinCode-Tastatur schließt die Berechtigungssicherheit Klasse D nach DIN EN 15694.
VDS-Auflagen
 Die VDS-Zulassung für die Klasse BZ ist in folgende Auflagen gebunden:
 1. Schützen Sie Ihren Vds-/SKG Digital Cylinder AX mit einer Schutzblende.
 2. Schützen Sie Ihren Vds-/SKG Digital Cylinder AX mit einem Vds-/SKG zertifizierten Türschloss B oder C (DIN 18257 Klasse ES 2 bzw. ES 3).
 3. Stellen Sie sicher, dass der Digital Cylinder AX nicht mehr als 3 m übersteigt.
 3. Verwenden Sie Ihren Digital Cylinder AX nicht mit Mifare Classic, PinCode-Tastatur, BLE oder WaveNet.
Funktionsstörungen durch schlechten Kontakt oder unersichtliche Entladung
 Zu kleine/verunreinigte Kontaktpfannen oder unterschiedliche entladene Batterien können zu Funktionsstörungen führen.
 1. Verwenden Sie nur Batterien, die von SimonsVoss freigegeben sind.
 2. Berühren Sie die Kontakte der neuen Batterien nicht mit bloßen Händen.
 3. Verwenden Sie saubere und fettfreie Handschuhe.
 4. Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus.
Abweichende Zeiten bei GZ-Schließungen
 Die interne Zeiteinheit der GZ-Schließungen hat eine technische Bedingungszeit von bis zu 15 Minuten vor dem Öffnen. Sie können die Bedingungszeit durch folgende Maßnahmen ändern:
 • Programmieren Sie zeitkritische Schließungen regelmäßig nach.
Qualifikationen erforderlich
 Die Installation und Inbetriebnahme setzt Fachkenntnis voraus.
 • Nur geschultes Fachpersonal darf das Produkt installieren und in Betrieb nehmen.
 Änderungen bzw. technische Weiterentwicklungen können nicht ausgeschlossen und ohne Ankündigung umgesetzt werden.

ACHTUNG
Montagefehler durch falsche Länge
 Der Digital Zylinder AX ist in verschiedenen Längen erhältlich. Die Länge des Zylinders ist wichtig, damit der Digital Zylinder AX nicht ordnungsgemäß montiert werden kann.
 • Bestellen Sie Ihren Digital Zylinder AX in der richtigen Länge oder lassen Sie sich beraten.
Mechanische Beschädigung des Knauflauf durch Hindernisse
 Wenn der Knauflauf durch die Einbaustellung gegen die mechanischen Gegenstände stoßen kann, kann er beschädigt werden.
 • Verwenden Sie in solchen Einbaustellungen einen geeigneten Türstopper.
Feuchtigkeit kann die Elektronik beschädigen
 1. Wenn Sie den Schließzylinder im Außeneinsatz bei erhöhter Luftfeuchtigkeit (Bade- oder Waschküche) verwenden wollen, dann verwenden Sie die WP-Ausführung.
 2. Setzen Sie den Schließzylinder vorsichtig ein, um Beschädigungen der O-Ringe zu vermeiden.
Beschädigung des Schließzylinders AX durch unrichtigen Einsatz des Werkzeugs
 Das Öffnen der Kappen und das Demontieren des Digital Zylinder AX erfordert Spezialwerkzeug. Wenn Sie ungeeignetes Werkzeug verwenden, können Sie den Digital Zylinder AX beschädigen.
 • Verwenden Sie ausschließlich das separat erhältliche SimonsVoss-Spezialwerkzeug (siehe Zubehör).

ACHTUNG
Mitgelieferten Sechskantschlüssel verwenden
 Im Lieferumfang des Spezialwerkzeugs befindet sich auch ein Sechskantschlüssel.
 • Verwenden Sie diesen Sechskantschlüssel, um den elektronischen Knopf zu montieren und zu demontieren.
 14. Stecken Sie den Sechskantschlüssel bis zum Anschlag in das dafür vorgesehene Loch.
 15. Drehen Sie den Sechskantschlüssel um 270 Grad im Uhrzeigersinn.
 • Siehe Abbildung 10
 16. Ziehen Sie den Sechskantschlüssel wieder heraus.
 17. Stecken Sie die Kappe auf.
 • Siehe Abbildung 12
 • Siehe Abbildung 13
 18. Drehen Sie die Kappe im Uhrzeigersinn.
 • Kappe rastet mit einem Klicklein ab.
 Digital Zylinder AX ist montiert.

ACHTUNG
4.2 Antipanic (AP)
 Die Montage des Antipanic/Anpanischer unterscheidet sich nicht von der Montage der freidrehenden Variante (FD) bzw. des Halbzylinders (HZ). Beachten Sie die Hinweise zur Montage.
4.3 Antipanic (AP)
 Stellen Sie sicher, dass das Öffnen und Schließen der Tür nicht durch den Schließzylinder oder Teile davon behindert wird.
Aufhängen zur Berechtigungssicherheit
 Der Betrieb mit Mifare Classic und/oder PinCode-Tastatur schließt die Berechtigungssicherheit Klasse D nach DIN EN 15694.
VDS-Auflagen
 Die VDS-Zulassung für die Klasse BZ ist in folgende Auflagen gebunden:
 1. Schützen Sie Ihren Vds-/SKG Digital Cylinder AX mit einer Schutzblende.
 2. Schützen Sie Ihren Vds-/SKG Digital Cylinder AX mit einem Vds-/SKG zertifizierten Türschloss B oder C (DIN 18257 Klasse ES 2 bzw. ES 3).
 3. Stellen Sie sicher, dass der Digital Cylinder AX nicht mehr als 3 m übersteigt.
 3. Verwenden Sie Ihren Digital Cylinder AX nicht mit Mifare Classic, PinCode-Tastatur, BLE oder WaveNet.
Funktionsstörungen durch schlechten Kontakt oder unersichtliche Entladung
 Zu kleine/verunreinigte Kontaktpfannen oder unterschiedliche entladene Batterien können zu Funktionsstörungen führen.
 1. Verwenden Sie nur Batterien, die von SimonsVoss freigegeben sind.
 2. Berühren Sie die Kontakte der neuen Batterien nicht mit bloßen Händen.
 3. Verwenden Sie saubere und fett

